



ET Kasutusjuhend  
Röster

4

LV Lietošanas pamācība  
Tosteris

14

LT Naudojimo vadovas  
Skrudintuvas


10






## ET

### Röster

- 1 Tõstmisnupp
- 2 Seiskamisnupp **stop**
- 3 Soojendusnupp 
- 4 Sulatusnupp ✱
- 5 Ühepoolse röstimise nupp **one side**
- 6 Pruunistusastme reguleerimine
- 7 Purualus


## LT

### Röster

- 1 Pakëlimo mygtukas
- 2 Sustabdymo mygtukas **stop**
- 3 Šildymo mygtukas 
- 4 Atšildymo mygtukas ✱
- 5 Vienpusio skrudinimo mygtukas **one side**
- 6 Apskrudimo lygio reguliavimas
- 7 Trupinių padėklas

## LV

### Tosteris

- 1 Pacelšanas rokturis
- 2 Stop poga **stop**
- 3 Sildīšanas poga 
- 4 Atkausēšanas poga ✱
- 5 Vienpusējas grauzdēšanas poga **one side**
- 6 Apgrauzdēšanas līmeņa regulētājs
- 7 Drupatu paplāte

## Olulised ohutusnõuded

- Seadet ei tohi kasutada välise taimeri ega kaugjuhtimise abil.
  - Lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vajalike kogemuste ja teadmisteta isikud tohivad seadet kasutada ainult järelevalve all või pärast seda, kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.  
Lapsed ei tohi seadmega mängida.  
Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja nendele on tagatud järelevalve.
  - Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses eemal.
  - **Tähelepanu!** Leivaviilud võivad röstris põlema minna. Seetõttu ärge kasutage seadet kergsüttivate esemete (nt kardinad, seinakapid) läheduses või all ega jätkke seda järelevalveta.
  - **Ettevaatust** – põletusohu: Katsutavad pinnad võivad olla väga kuumad.
  - Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab selle välja vahetama tootja, teeninduse töötaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik. Sobimatu remont võib kasutajatele tõsiselt ohtu põhjustada.
  - Ärge kastke röstrit vette.
  - Seadet puhastades ärge pange sõrmi ega esemeid, nagu nuge ja kahvleid, seadme leivaavadesse.
  - Pudenevad purud kogutakse röstimise ajal purualusele. Tühjendamiseks vajutage korraks purualusele. Seejärel saate selle seadmest välja tõmmata.
  - Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises ja teistes sarnastes kohtades, näiteks:
    - poodides, kontorites ja muudes äriruumides asuvates töötajate köökides;
    - talumajapidamistes;
    - klientide jaoks hotellides, motellides ja teistes majutusasutustes;
    - kodumajutustes.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks ainult ärilisel eesmärgil.

## Enne kasutamist

Lugege hoolikalt kasutusjuhendit. See sisaldab olulist teavet seadme kasutamise, ohutuse ja hoolduse kohta.

Juhend tuleb hoida kindlas kohas ja anda vajaduse korral edasi järgmisele kasutajale.

Seadet tohib kasutada ainult selleks ettenähtud eesmärgil käesoleva kasutusjuhendi kohaselt.

Kasutamise ajal järgige ohutusjuhiseid.

### Tehnilised andmed

Nimipinge:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Energiatarve:	900 W
Kaitseklass:	I

### Täiendavad ohutusnõuded

- Tõmmake toitepistik seinakontaktist välja:
  - kui kasutamise ajal esineb rikkeid,
  - enne puhastamist ja hooldust,
  - pärast kasutamist.
- Toitepistik peab enne seadme hoiustamist olema alati seinakontaktist lahti ühendatud, et rõster ei lülituks eksikombel sisse.
- Ühendage seade ainult õigesti paigaldatud ja maandatud pistikupesadesse. Juhe ja pistik peavad olema kuivad.
- Ärge kunagi jätke rõstrit järelevalveta.
- Ärge tõmmake toitejuhet üle teravate servade ega kinnitage seda. Ärge laske juhtmel rippuda ning kaitske seda kuumuse ja õli eest.
- Ärge asetage seadet kuumale pinnale, nagu kuumutusplaat jms, ega kasutage seadet lahtise leegi lähedal.
- Ärge kasutage rõstrit ilma purualuseta.
- Ärge kunagi tõmmake toitepistikut seinakontaktist välja juhtmest ega märgade kätega.
- Lõpetage kohe seadme kasutamine ja/või tõmmake toitepistik seinakontaktist välja, kui:
  - seade või toitejuhe on kahjustatud;
  - kui kahtlustate pärast seadme mahakukkumist või sarnast juhtumit riket.
 Sellisel juhul saatke seade remonti.
- Rõstleiva sisestamisel veenduge, et leivaviilud ei jääks kinni. Kui see peaks siiski juhtuma, tõmmake kõigepealt toitepistik seinakontaktist välja ja seejärel eemaldage ummistus.
- Ärge pange sõrmi ega esemeid, nagu nuge ja kahvleid, leivaavadesse.
- Kasutage rõstrit ainult püstises asendis ja teistest esemetest eemal.
- Ärge katke leivaava röstimise ajal kinni. Ärge asetage leivaviile ega kukleid korpusele, kuna seade kuumeneb siis üle.
- Me ei vastuta väärkasutamise või oskamatu remondi tõttu tekkinud kahju eest. Sellisel juhtudel välistatakse ka garantiinõuded.

### Kasutamine

Rõster sobib standardsuurusega leivaviilude (kuni 9 x 9 cm), punutud pärmisaiade ja sarnaste kuni 2,3 cm paksuste pagaritoodete röstimiseks.

Kasutage ainult ilma täidise ja katteta (nt või, moos) pagaritooted.

# Kasutuselevõtt

Ühendage toitepistik elektrilöögikindlasse seinakontakti.

---

**Enne esmakordset kasutamist tehke läbi vähemalt kolm ilma leivata ja suurimal võimsusel röstimistsüklit, et eemaldada küttekeha pinnakaitse. Protsessi käigus vabanev lõhn on ohutu, kuid sellest hoolimata peaksite tagama hea õhutuse. Enne kui lülitate seadme sisse, laske sellel täielikult maha jahtuda.**

---

Sisestage leivaviilud röstimisavadesse. Selleks et viilud ei jääks kinni, ei tohi need olla paksemad kui 2,3 cm. Väiksed viilud sisestage röstimisavasse püsti üksteise kõrvale, nii on neid pärast röstimist lihtsam välja võtta.

Alustuseks seadke pruunistusastme reguleerimisnupp keskmisele tasemele. Vajutage leivakanduri hooob alla. Seade lülitub sisse ja leivakandur püsib all, kuni seade röstimisaja lõppedes automaatselt välja lülitub. Röstitud leib hüppab röstimisavast välja ja selle saab eemaldada.



## Röstitud leiva eemaldamine

Selleks et röstitud leib paremini kätte saada, saate leivakanduri kõrgemale tõsta. Selleks lükake leivakanduri hoooba ülespoole.



## Märkused pruunistusastme kohta

Kui röstleib jääb liiga hele, valige kõrgem pruunistusaste. Kui see on liiga tume, seadke juhtnupp madalamale astmele. Arvud 1–7 on ainult suuniseks. Mida kõrgem seadistus, seda tumedam pruunistusaste. Olenevalt leivaviilude tüübist, suurusest, niiskusest ja paksusest võib röstimistulemus ühe ja sama seadistusega erineda. Seetõttu valige madalam seadistus, kui röstite väiksema niiskusesisaldusega leiba, väiksemaid viile või ainult ühte viilu. Kui röstite ainult ühte viilu, on pruunistusaste seesmisel poolel veidi kõrgem.

---

**⚠ Liigse pruunistamise käigus moodustub akrüülamiid. Seetõttu tuleks liigset pruunistamist vältida.**

---

**stop**

## Röstimisprotsessi katkestamine

Röstimisprotsessi katkestamiseks vajutage põlevat nuppu.



## Soojendamine / uuesti röstimine

Kui soojendusnuppu vajutatakse kohe pärast seadme sisselülitamist, muudetakse juba röstitud, aga jahtunud leib uuesti krõbedaks ning liiga vähe röstitud leib röstitakse kergelt üle.



## Sulatamine

Kui seda nuppu vajutatakse kohe pärast seadme sisselülitamist, pikendatakse automaatselt röstimistsüklit külmutatud leiva röstimiseks.

**one side**

## Ühepoolne röstimine

Parim baguette'ide, kuklite või rõngassaiade jaoks. Selle funktsiooni kasutamiseks lõigake baguette või muu sarnane toode pikkupidi pooleks. Sisestage pooled röstimisavadesse, lõigatud küljed väljapool. Kui seda nuppu vajutatakse kohe pärast seadme sisselülitamist, röstitakse viilud ainult ühelt poolt.

## Kuklialus

Röster on varustatud kuklialusega, mille saab vajadusel seadmele paigaldada. Võimalik on soojendada kahte kuklit keskmise seadistusega mõlemalt poolt. Parema tulemuse saavutamiseks võib liiga kuivi kukleid enne kergelt niisutada.

Ärge asetage kukleid käepidemete lähedale. Vastasel juhul võib tekkiv kuumus käepidemeid kahjustada.

## Purualus

Röstimise ajal tekkivad purud kogutakse purualusele. Pärast röstimist saate purualuse seadmest välja tõmmata.

## Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti ja laske sel jahtuda. Võrede ja küttekeha külge kleepunud puru eemaldage kõva harjaga. Ärge sel ajal seadet kallutage, muidu satub puru purualuselt röstri sisemusse. Seejärel tõmmake purualus välja, puhastage see ja pange tagasi.

Ärge kunagi kastke röstrit vette. Pühkige seadme korpust ainult niiske lapi ja nõudepesuvahendiga. Ärge kasutage tugevatoimelisi või abrasiivseid puhastusvahendeid.

## Kasutamiseks ainult Ühendkuningriigis

- Toote toitejuhtmega on ühendatud 13 A pistik, mis vastab standardile BS 1363. Kui pistik ei sobi teie pistikupesadega või tuleb välja vahetada, võtke arvesse järgmist. Kui pistik ei ole uuendatava kaabeldusega, lõigake see toitejuhtme küljest ja kõrvaldage kohe. Ärge kunagi sisestage seda pistikupessa, sest esineb suur elektrilöögioht.
- Toitejuhtme pistiku saab asendada järgmiste juhiste kohaselt.

### Hoiatus! Seade peab olema maandatud.

**Tähtis!** Toitejuhtme soonte värvid vastavad järgmisele koodile:

roheline/kollane	maandus
sinine	null
pruun	faas

Kuna seadme toitejuhtme soonte värvid ei pruugi vastata teie pistikus olevate klemmide värvitähiste, toimige järgmiselt:

- roheline ja kollane juhe tuleb ühendada klemmiga, mis on märgitud E-tähe või maanduse sümboliga (⊕) või on rohelist või rohelist ja kollast värvi;
  - sinine juhe tuleb ühendada klemmiga, mis on märgitud N-tähega või on musta värvi;
  - pruun juhe tuleb ühendada klemmiga, mis on märgitud L-tähega või on punast värvi.
- Kui kasutatakse 13 A (BS 1363) pistikut, tuleb see ühendada 13 A sulavkaitsmega, mis vastab standardile BS 1362 ja mille ASTA on heaks kiitnud. Kui kasutatakse muud tüüpi pistikut, tuleb seadet pistikus, adapteris või jaotuskilbis kaitsta 10 A sulavkaitsmega.
  - Ärge kunagi kasutage pistikut sulavkaitsme katet sulgemata.



Seade vastab Euroopa direktiividele 2014/35/EL, 2014/30/EL ja 2009/125/EÜ.



Toodet ei tohi kasutusea lõppedes kõrvaldada koos tavapärase olmejäätmetega, vaid see tuleb ringlussevõtuks viia elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Materjalid on korduskasutatavad märgistuse kohaselt. Aitate keskkonna kaitsmisele märkimisväärselt kaasa, kui annate kasutatud seadmed ringlusse.

Küsige teavet sobivate kogumispunktide kohta kohalikust omavalitsusest.

Võib muutuda.





## Svarbūs saugos nurodymai

- Prietaisą draudžiama naudoti su išoriniu laikmačiu ar nuotolinio valdymo įtaisu.
- Prietaisus vaikai nuo aštuonerių metų amžiaus ir ribotų fizinių, sensorinių ar protinių galimybių asmenys ir/ arba neturintys reikalingų žinių ir patirties asmenys gali naudoti tik tada, kai buvo atitinkamai apmokyti, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir žino su juo susijusius galimus pavojus.  
Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.  
Vaikams be priežiūros draudžiama valyti prietaisą arba atlikti jo techninę apžiūrą, nebent jie yra vyresni nei aštuonerių metų amžiaus ir prižiūrimi.
- Pasirūpinkite, kad jaunesni nei aštuonerių metų amžiaus vaikai būtų atokiau nuo prietaiso ir jo laido.
- **Dėmesio:** Duonos riekės gali sudegti skrudintuve. Todėl nestatykite prietaiso netoli degių objektų (pvz., užuolaidų, sieninių spintelių) ir visada jį stebėkite.
- **Įspėjimas** – Nudegimo pavojus: Pasiiekiami paviršiai gali labai įkaisti.
- Jei pažeistas prietaiso elektros laidas, jį turi pakeisti gamintojo klientų aptarnavimo skyrius arba panašią kvalifikaciją turintis asmuo. Netinkamai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų naudotojams.
- Skrudintuvą draudžiama nardinti į vandenį.
- Valydami prietaisą, neikiškite pirštų ar daiktų, pvz., šakučių, peilių ir pan. į duonos riekių angas.
- Duonos trupiniai skrudinimo metu surenkami trupinių padėkle. Norėdami jį ištuštinti, spustelėkite trupinių padėklą. Tada jį ištraukite iš prietaiso.
- Prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiose vietose, pavyzdžiui:
  - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų personalo virtuvėse;
  - ūkiuose;
  - viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų

- kambariuose;
- nakvynės su pusryčiais apgyvendinimo įstaigose.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti komerciniais tikslais.

## Prieš naudojimą

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Joje pateikta svarbi informacija apie prietaiso naudojimą, saugą ir priežiūrą.

Ji turi būti laikoma saugioje vietoje ir perduota kitiems naudotojams, jei būtina.

Prietaisą galima naudoti tik pagal paskirtį, kaip nurodyta naudojimo instrukcijoje.

Naudojant prietaisą, laikykitės saugos nurodymų.

### Techniniai duomenys

Nurodytoji įtampa: 220–240 V~ 50/60 Hz

Elektros sąnaudos: 900 W

Apsaugos klasė: I

### Papildomi saugos nurodymai

- Ištraukite maitinimo laido kištuką:
  - jei naudojimo metu atsiranda gedimas,
  - prieš valant ar atliekant priežiūros darbus,
  - po naudojimo.
- Siekiant išvengti atsitiktinio skrudintuvo įsijungimo, visada ištraukite kištuką iš lizdo.
- Junkite prietaisą tik į tinkamai sumontuotus ir įžemintus elektros lizdus. Laidas ir kištukas turi būti sausi.
- Visada prižiūrėkite įjungtą skrudintuvą.
- Saugokite jungiamąjį kabelį nuo aštrių briaunų ir nesuspauskite jo. Nepalikite jo kaboti ir saugokite jį nuo karščio ir riebalų.
- Nestatykite prietaiso ant karštų paviršių, pavyzdžiui elektrinės viryklės ar pan.; saugokite jį nuo atviros liepsnos.
- Nenaudokite skrudintuvo be trupinių padėklo.
- Netraukite elektros kištuko iš lizdo laikydami už laido; nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.
- Nedelsiant išjunkite prietaisą ir /ar ištraukite kištuką iš elektros lizdo, jei:
  - pažeistas prietaisas ar elektros laidas;
  - prietaisui nukritus ar pan., atsiranda įtarimas dėl gedimo.
 Tokiais atvejais perduokite prietaisą remontui.
- Prieš įdedant skrudutį, įsitikinkite, kad duonos riekės neužstrigo. Jei taip nutiko, pirmiausia ištraukite maitinimo laido kištuką ir tik tada pašalinkite kliūtį.
- Nekiškite pirštų ar daiktų, pvz., šakučių, peilių ir pan. į duonos rieklių angas.
- Skrudintuvą naudokite tik vertikaliaje padėtyje ir toliau nuo kitų objektų.
- Skrudinimo metu neuždenkite duonos rieklių angos. Nedėkite duonos rieklių ar bandelių ant korpuso, nes prietaisas gali perkaisti.
- Gamintojas neprisiima atsakomybės dėl žalos, kuri atsiranda dėl netinkamo naudojimo ar nekvalifikuoto remonto. Tokiais atvejais taip pat negalioja garantijos pretenzijos.

## Naudojimas

Skrudintuvas tinkamas standartinių duonos riekių (iki 9x9 cm dydžio), mielinų bandelių ar panašių duonos gaminių, kurių storis neviršija 2,3 cm, skrudinimui. Naudokite tik duonos gaminius be įdaro ir užtepalo, tokių kaip sviesto ar uogienės.

## Naudojimo pradžia

Įjunkite maitinimo laido kištuką į įžemintą elektros lizdą.

---

**Prieš pradėdami naudoti prietaisą, atlikite bent tris skrudinimo ciklus be duonos, naudodami didžiausią galingumą, siekiant pašalinti kaitinimo elementų paviršiaus apsauginį sluoksnį. Šio proceso metu atsiradęs kvapas yra nežalingas, tačiau vis dėl to užtikrinkite tinkamą vėdinimą. Visada leiskite prietaisui atvėsti prieš jį įjungiant.**

---

Įdėkite skrudučius į skrudinimo angas. Kad riekės neužstrigtų, jos neturi būti storesnės nei 2,3 cm. Mažas riekės įdėkite vertikaliai ir šalia viena kitos; taip jas lengviau išimsite po skrudinimo.

Nustatykite skrudinimo reguliavimo mygtuką iki vidutinio lygio. Nuspauskite duonos laikymo svirtelę. Prietaisas įsijungia, o duonos laikymo svirtelė laikoma nuspausta, kol prietaisas išsijungs automatiškai, pasibaigus skrudinimo laikui. Skrudintos duonos riekės iššoka iš skrudinimo angos ir jas galima išimti.



### Skrudučio išėmimas

Galite pakelti duonos laikymo svirtelę aukščiau, kad geriau pasiektumėte paskrudintą duoną. Paspauskite duonos laikymo svirtelę aukščiau.



### Pastabos dėl apskrudinimo lygio

Jei skrudutis per šviesus, pasirinkite aukštesnį apskrudimo lygį. Jei skrudutis per tamsus, nustatykite žemesnį lygį. Skaičiai 1 - 7 nurodyti tik orientaciniais tikslais. Kuo aukštesnis nustatymas, tuo tamsesnis apskrudimas.

Skrudinimo rezultatas gali skirtis priklausomai nuo duonos riekių tipo, dydžio, drėgmės ir storio. Todėl pasirinkite žemesnį nustatymą sausesnės duonos, mažesnių riekių ar tik vienos riekės skrudinimui.

Skrudinant tik vieną riekę, apskrudimo lygis vidinėje pusėje bus šiek tiek intensyvesnis.

---

**⚠ Dėl per didelio apskrudimo gaminasi akrilaminas. Todėl venkite per didelio duonos apskrudimo.**

---

**stop**

### Skrudinimo proceso sustabdymas

Norėdami sustabdyti skrudinimo procesą, paspauskite šviečiantį mygtuką.



### Šildymas / kartotinis skrudinimas

Paspaudus šildymo mygtuką nedelsiant po prietaiso įjungimo, anksčiau paskrudinta šalta duona bus pašildyta iki traškumo, o per lengvai apskrudusi duona bus šiek tiek papildomai paskrudinta.



### Atšildymas

Paspaudus šį mygtuką nedelsiant po prietaiso įjungimo, skrudinimo ciklas bus

## one side

pratęstas automatiškai, siekiant paskrudinti šaldytą duoną.

### Vienpusis skrudinimas

Puikiai tinka bagetėms, bandelėms arba riestainiams.

Norėdami naudoti šią funkciją, perpjunkite bagetę ar kt. išilgai. Įdėkite jos puseles į skrudinimo angas, perpjauta puse į išorę. Paspaudus šį mygtuką nedelsiant po prietaiso įjungimo, riekelės bus skrudinamos tik vienoje pusėje.

### Bandelių priedas

Skrudintuve integruotas bandelių priedas, kuri gali būti montuojamas pagal poreikį.

Galima pašildyti bandeles abiejose pusėse, naudojant vidutinį nustatymą. Per sausas bandeles reikia šiek tiek sudrėkinti, kad rezultatas būtų geresnis. Nedėkite bandelių prie rankenėlių. Karštis gali joms pakenkti.

### Trupinių padėklas

Skrudinimo metu susikaupę trupiniai surenkami trupinių padėkle. Baigus skrudinimą, galite ištraukti trupinių padėklą iš prietaiso.

### Valymas ir priežiūra

Prieš valant, atjunkite prietaisą nuo elektros šaltinio ir leiskite jam atvėsti. Naudokite kietą šepetį, kad pašalintumėte prie grotelių ir kaitinimo elemento prikibusius trupinius. Valydami prietaisą, nepalengkite jo; priešingu atveju trupiniai išbyrės nuo trupinių padėklo į skrudintuvo vidų. Ištraukite trupinių padėklą, išvalykite jį ir vėl įdėkite.

Skrudintuvą draudžiama nardinti į vandenį. Išvalykite prietaiso išorę drėgna šluoste su trupučiu indų ploviklio. Nenaudokite stiprių ir abrazyvinių valiklių.

Prietaisas atitinka Europos direktyvas 2006/95/EB, 2004/108/EB ir 2009/125/EB.



Baigus naudoti prietaisą, jį draudžiama išmesti į buitinių atliekų konteinerį; jis turi būti pristatytas į elektros ir elektronikos prietaisų perdirbimo surinkimo punktą. Medžiagos yra perdirbamos pagal jų ženklinį. Pakartotinis naudojimas, perdirbimas ar kitoks senų prietaisų naudojimas ženkliai prisideda prie aplinkos apsaugos.

Informacijos dėl tinkamo utilizavimo punkto teiraukitės vietos savivaldybėje.

Instrukcija gali būti keičiama.

## Svarīga drošības informācija

- Ierīci nedrīkst darbināt, izmantojot ārēju taimeru vai tālvadības pultī.  
Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un/vai zināšanām, ja tās atrodas kāda uzraudzībā vai ir apmācītas lietot ierīci drošā veidā un izprot iespējamās briesmas.
- Bērni ar šo ierīci spēlēties nedrīkst.
- Tīrīšanu un apkopi drīkst veikt tikai bērni, kuri ir vecāki par 8 gadiem un tiek uzraudzīti.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
- **Uzmanību!** Maizes šķēles tosterī var sadegt. Tādēļ nelietojiet ierīci uzliesmojošu priekšmetu (piem., aizkaru, sienas skapju) tuvumā vai zem tiem, un vienmēr to uzraugiet.
- **Uzmanību!** Apdedzināšanās briesmas: Virsmas, ar kurām var nonākt saskarē, var kļūt ļoti karstas.
- Ja ierīces elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina ražotāja centrālā klientu servisa pārstāvim vai personām ar līdzīgu kvalifikāciju. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnus draudus lietotājiem.
- Neiegremdējiet tosteri ūdenī.
- Lai tosteri iztīrītu, nelieciet pirkstus vai tādus priekšmetus kā dakšas, nažus u.c. maizes šķēļu nodalījumos.
- Grauzdēšanas laikā nobirusās drupatas tiek savāktas uz drupatu paplātes. Lai to iztīrītu, nedaudz piespiediet drupatu paplāti.
- Tad to varēsiet no ierīces izvilkt.
- Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā un līdzīgos apstākļos, piemēram:
  - personāla virtuves zonā veikalos, birojos un citā darba vidē;
  - saimniecības ēkās;

- klientu lietošanai viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē;
- "bed and breakfast" tipa viesnīcās.
- Ierīce nav paredzēta komerciālai lietošanai.

## Pirms lietošanas

Uzmanīgi izlasiet lietošanas pamācību. Tā satur svarīgu informāciju par ierīces lietošanu, drošību un kopšanu.

Tā jāglabā drošā vietā un, ja nepieciešams, jānodod citiem lietotājiem. Ierīci var izmantot vienīgi paredzētajam mērķim saskaņā ar šo lietošanas pamācību.

Lietošanas laikā ievērojiet drošības noteikumus.

### Tehniskie dati

Nominālais spriegums: 220–240 V~ 50/60 Hz

Enerģijas patēriņš: 900 W

Aizsardzības klase: I

### Papildu drošības noteikumi

- Kontaktdakša no rozetes jāizņem:
  - ja rodas kļūmes lietošanas laikā,
  - pirms tīrīšanas un kopšanas,
  - pēc lietošanas.
- Lai novērstu situāciju, kad tosteris tiek mehāniski ieslēgts kļūdas pēc, noliekot to nost glabāšanai, kontaktdakša vienmēr jāatvieno no elektrības padeves.
- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītām, sazēmētām rozetēm. Vadam un kontaktdakšai jābūt sausiem.
- Nekad nedarbiniet tosteri bez uzraudzības.
- Nevelciet elektrības vadu pāri asām malām un nespiediet to. Neļaujiet tam nokarāties un sargājiet to no karstuma un eļļas.
- Nenovietojiet ierīci uz karstām virsmām, piemēram, karstām plātnēm vai tamlīdzīgi un nedarbiniet to atklātas liesmas tuvumā.
- Nedarbiniet tosteri bez ievietotas drupatu paplātes.
- Nekad neatvienojiet kontaktdakšu no rozetes, velkot aiz vada vai ar slapjām rokām.
- Nekavējoties pārtrauciet lietot ierīci un/vai atvienojiet to no kontaktdakšas, ja:
  - ierīce vai elektrības vads ir bojāts;
  - ir aizdomas par ierīces bojājumu, ja tā nokritis vai gadījies kas līdzīgs.
 Šādos gadījumos nododiet iekārtu remontā.
- Ievietojot grauzdiņu, pārliecinieties, vai maizes šķēles nav iestrēgušas. Ja tā tomēr notiktu, vispirms izņemiet kontaktdakšu no rozetes un tad iestrēgušo objektu.
- Nelieciet priekšmetus vai tādus priekšmetus kā dakšas, nažus u.c. maizes šķēļu nodalījumos.
- Darbiniet tosteri tikai vertikālā stāvoklī, nesaskaroties ar citiem priekšmetiem.
- Neaizsedziet maizes šķēļu nodalījumus grauzdēšanas laikā. Nelieciet maizes šķēles vai maizītes uz korpusa, jo tādā veidā ierīce pārkarst.

- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par zaudējumiem, kas radušies nepareizas lietošanas, ekspluatācijas un neprofesionāla remonta rezultātā. Šādos gadījumos tiek noraidītas arī prasības saistībā ar garantiju.

### Lietošana

Šis tosteris ir piemērots standarta maizes šķēlēm, maizes šķēlēm (izmērā līdz 9x9 cm), pītām rauga bulciņām un līdzīgiem maizes izstrādājumiem, kuru maksimālais biezums ir 2,3 cm.

Tostējiet vienus pašus maizes produktus bez pildījuma un virskārtas, piemēram, sviesta un ievārijuma.

## Darba uzsākšana

Iespraudiet kontaktdakšu sazēmētā rozetē.

---

**Pirms pirmās lietošanas palaidiet vismaz trīs grauздēšanas ciklus bez maizes un ar maksimālo jaudu, lai no sildelementiem noņemtu virsmas aizsardzību. Smarža, kas izplatās šī procesa laikā, ir nekaitīga, tomēr, neraugoties uz to, vajadzētu nodrošināt labu ventilāciju. Vienmēr ļaujiet ierīcei nedaudz atdzist, pirms to ieslēdzat.**

---

Ievietojiet grauzdiņu šķēles grauздēšanas nodaļījumos. Lai izvairītos no tā, ka šķēles iestrēgst, tās nedrīkst būt biežākas par 2,3 mm. Nelielas šķēles grauздēšanas nodaļījumā ievietojiet vertikāli, blakus vienu otrai; tā tās pēc grauздēšanas būs vieglāk izņemt.

Sākumā vadības pogu iestatiet uz vidējo apgrauздēšanas līmeni.

Novelciet uz leju maizes nodaļījumu rokturi. Ierīce ieslēdzas un maizes nodaļījumi tiek fiksēti lejā, līdz ierīce automātiski izslēdzas, kad grauздēšanas laiks ir pagājis.

Tad grauzdiņi izlec no grauздēšanas nodaļījuma, lai tos varētu paņemt.



### Grauzdiņa izņemšana

Maizes nodaļījumus iespējams pacelt augstāk, lai būtu ērtāk piekļūt grauzdiņiem. Lai to izdarītu, novelciet uz augšu maizes nodaļījumu rokturi.

### Piezīmes par apgrauздēšanas līmeni

Ja grauzdiņš ir pārāk gaišs, izvēlieties augstāku grauздēšanas iestatījumu. Ja tas ir pārāk tumšs, pagrieziet vadības pogu zemākā līmenī. Skaitļi no 1 līdz 7 doti tikai orientējoši. Jo augstāks ir iestatījums, jo tumšāks ir grauzdiņš.

Grauzdēšanas rezultāts ar vienu un to pašu uzstādījumu var atšķirties atkarībā no maizes šķēles veida, lieluma, mitruma un biezums. Tāpēc izvēlieties zemāku iestatījumu, kad tostējat ne tik mitru maizi, mazākas šķēles vai tikai vienu šķēli. Grauzdējot tikai vienu šķēli, iekšpuse būs nedaudz vairāk apgrauздēta.

---

**⚠ Pārmērīgi grauздējot, tiek radīts akrilamīds. Tāpēc no pārmērīgas grauздēšanas ir jāizvairās.**

---

**stop**

### Grauzdēšanas procesa pārtraukšana

Lai pārtrauktu grauздēšanas procesu, piespiediet izgaismoto pogu.



### Uzsildīšana / atkārtota grauздēšana

Ja sildīšanas poga tiek nospiesta uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas, auksta bet jau



apgrauzdēta maize tiks padarīta kraukšķīga un pārāk viegli apgrauzdēta maize tiks vēlreiz nedaudz apgrauzdēta.

### \* Atkausēšana

Ja šī poga tiek nospiesta uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas, grauздēšanas cikls tiks automātiski pagarināts, lai apgrauzdētu saldētu maizi.

### one side Vienpusējā grauздēšana

Lieliski piemērota bagetēm, maizītēm vai ūdenskliņģeriem.

Lai izmantotu šo funkciju, sagrieziet bageti vai līdzīgu maizi gareniski. Ievietojiet pusītes grauздēšanas nodalījumos ar grieztajām pusēm uz āru. Ja šī poga tiek nospiesta uzreiz pēc ierīces ieslēgšanas, šķēles tiks apgrauздētas tikai no vienas puses.

### Maizīšu turētājs

Tosteris ir aprīkots ar maizīšu turētāju, ko var uzstādīt, kad vien nepieciešams.

Divas maizītes var uzsildīt no abām pusēm pie vidēja iestatījuma. Pārāk sausas maizītes iepriekš nedaudz jāsamitrina, lai sasniegtu labāku rezultātu.

Nenovietojiet maizītes rokturu tuvumā. Pretējā gadījumā var izplatīties karstums un sabojāt rokturus.

### Drupatu paplāte

Grauздēšanas laikā nobirušās drupatas tiek savāktas uz drupatu paplātes. Paplāti pēc tam varat no ierīces izvilkēt.

### Tīrīšana un kopšana

Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrības un ļaujiet ierīcei atdzist. Ar cietas birstes palīdzību noņemiet drupatas, kas pielipušas pie režģa un sildelementa. To darot, nenasveriet ierīci, citādi drupatas no drupatu paplātes sabirs iekšā tosterī. Tad izvelciet drupatu paplāti, notīriet to un ievietojiet atpakaļ.

Nekad neiegremdējiet tosteri ūdenī. Noslaukiet ierīces korpusu tikai ar mitru lupatiņu un nedaudz trauku mazgāšanas līdzekļa. Neizmantojiet agresīvus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.



Ierīce atbilst Eiropas direktīvām 2006/95/EK, 2004/108/EK un 2009/125/EK.



Šo produktu tā darbmuža beigās nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem, bet tas jānogādā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Materiāli var tikt otrreiz pārstrādāti atbilstoši norādēm uz tiem. Jūs sniegsiet nozīmīgu ieguldījumu vides aizsardzībā, pārstrādājot izlietotās ierīces.


Par attiecīgo savākšanas punktu, lūdzu, interesējieties vietējā pašvaldībā. Iespējamās izmaiņas





## **POLSKA**


contact-pl@wmf.com

 801 300 420

Groupe SEB Polska  
Ul. Inflancka 4C  
00-189 Warszawa

## **SLOVENSKO**


contact-sk@wmf.com

 232 199 932

GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o.  
Cesta na Senec 2/A  
821 04 Bratislava

## **ROMANIA**


contact-ro@wmf.com

 031 130 93 03

GROUPE SEB ROMÂNIA Str.  
Ermil Pangratti nr. 13  
011881 Bucureşti

## **HRVATSKACROATIA**


contact-hr@wmf.com

 (01) 30 15 295

SEB mku & p d.o.o.  
Sarajevska 29,  
10000 Zagreb

## **SLOVENIA**


contact-si@wmf.com

 02 234 94 95

GROUPE SEB Slovensko,  
spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A  
821 04 Bratislava

## **ČESKÁ REPUBLIKA**


contact-cz@wmf.com

 773 070 853

Groupe SEB ČR s.r.o.  
Futurama Business Park (budova A)  
Sokolovská 651/136a  
186 00 Praha 8

## **HUNGARY**


contact-hu@wmf.com

 06 1 272 7872

GROUPE SEB CENTRAL-EUROPE  
Kft.2040 Budaörs,  
Puskás Tivadar út 14

## **БЪЛГАРИЯBULGARIA**

contact-bg@wmf.com

 07 002 00 59

Груп Себ България ЕООДбул.  
България 58 С, ет 9, офис 30  
1680 София

### Kundendienst-Adresse:

WMF consumer electric GmbH  
Standort Trepesch  
Steinstraße 19  
D-90419 Nürnberg  
Germany  
Tel.: +49 (0) 7331 256 256  
eMail: service-wmf@wmf-ce.de

---

### Hersteller:

WMF consumer electric GmbH  
Messerschmittstraße 4  
D-89343 Jettingen-Scheppach  
Germany  
www.wmf-ce.de